

# PERFIL DE LA COMPAÑÍA



**El futuro será como nosotros  
lo diseñemos.**

Jean Fourastié

# Calidad IT – Made in Germany

## Querido cliente:

**Calidad IT – Made in Germany:** A pesar de todas las declaraciones y tendencias propias que existen en Europa nosotros fabricamos nuestras marcas de fábrica en Alemania, MAGiC, TERRA. WORTMANN AG está ubicada en Alemania. De ello estamos muy orgullosos. Somos un ejemplo que demuestra que esto es posible incluso en una línea tan dinámica y rápida como es la tecnología de la Industria. Aunque WORTMANN AG está sometida a una competencia diaria con el resto de empresas mundiales, consideramos que la ubicación de la misma es la apropiada. Nos centramos en conseguir el valor máximo de la producción, prestamos la atención a las estructuras magras de la compañía, preferimos invertir en procesos flexibles y óptimos dentro de la misma, y no en costes intensivos del Outsourcing. Nuestro capital son nuestros empleados y ellos se encuentran en la EU.

**Tener una desventaja como ventaja:** Un empresario en la EU tiene que tener en cuenta una serie de leyes, reglamentos y la circulación de los mismos, el proceso del cumplimiento es por lo tanto bastante costoso. Cualquier cambio de la ley significa unos costes adicionales para la información. En países con menos burocracia, el tiempo que discurre para la aprobación de una ley es por consiguiente inferior y los costes no son tan elevados. Es cierto que es necesario reducir la burocracia en Europa, pero también hay que saber, que son éstas leyes y condiciones las que aseguran la distinción de las marcas estándares „**Made in Germany**”.

Debido a los salarios mucho más bajos en Europa del este, son en estos países, para muchas compañías el lugar preferido para llevar a cabo el “outsourcing”, para quienes lo más importante es “producir”. Actualmente los salarios en Europa del este se encuentran en una fase de aumento (mucho más progresivamente que en la EU) por lo cual el outsourcing una razón para el ahorro del coste de producción podría llegar a no ser interesante. Naturalmente transcurrirán algunos años hasta que se hayan alcanzado los salarios estándares de Europa occidental. Usted, como cliente de WORTMANN AG, se beneficia de un personal productivo, excelente, flexible y cualificado. Éstos son los factores esenciales para WORTMANN AG | IT Made in Germany, al lado de problemas del acuerdo y de costes de transporte que serían necesarios si los productos se hacen en el exterior.

### Mi súplica a la política económica:

- 1. Deburocratización de la legislación.**
- 2. Flexibilidad del derecho del trabajo**
- 3. Disminución del impuesto y una ley de impuestos menos compleja.**
- 4. Procesos de decisión mas rápidos y más constantes.**

Yo exijo mejorar las condiciones para la situación Europea si deseamos seguir teniendo éxito económico y trabajar en la EU.

Los costes de la ubicación tienen que ser disminuidos y una burocracia ociosa tiene que ser reducida para aumentar la productividad y la innovación.

**270 empleados le dicen gracias:** Nosotros estamos muy agradecidos a todos los clientes que aprecian la calidad IT – Made in Germany y que se han decidido por ella. Más solidaridad para la situación en la que se encuentra Europa, es lo ideal. Por este motivo hemos enlazado esta elemental declaración con el nombre de nuestra compañía. WORTMANN AG | IT – Made in Germany. Un símbolo de la calidad, lealtad y empresario.

Atentamente



Siegbert Wortmann  
Empresario y presidente del comité de empresa.  
WORTMANN AG  
IT – Made in Germany

Presidente del comité  
de empresa  
Siegbert Wortmann



## Distinción

### „Empresario del año 2001“

Siegberg Wortmann recibe por un jurado del sindicato regional, „Arbeitsgemeinschaft de empresarios independientes, Regionalkreise Mittelweser y Ostwestfalen-Lippe“ premio de honor por sus brillantes logros.

## La empresa

WORTMANN AG junto con sus cerca de 5500 compradores minoristas, 270 empleados y un volumen de ventas de ca. 289 m. € en el 2004, es una de las empresas independientes más importantes en este negocio. Una empresa joven que le avalan 19 años de experiencia en el mercado. Siegbert Wortmann diplomado en Empresariales en 1986 Su esposa Gabriele Wortmann y Thomas Knicker como: "Wortmann Terra Impex Computer und Datenverarbeitungs GmbH" la empresa fue transformada en 1998 en WORTMANN AG. El punto de base de la estrategia de la compañía es una tendencia clara hacia la distribución indirecta. WORTMANN AG no es simplemente un fabricante y distribuidor sino un abastecedor y socio del servicio.

## Las cifras

Los productos WORTMANN AG se reconocen debido a su alta calidad y al excelente servicio técnico. A pesar de la dificultad económica del 2004 el mercado de empleo pudo ser considerado. Actualmente hay 35 aprendices entre el personal empleado de la compañía.

La compañía no cotiza en la bolsa. A través de la participación mayoritaria de 20 compañías Asociadas, y con un volumen cerca 550 empleados en 2004, WORTMANN AG alcanzó un volumen de ventas de 650m. €.

## WORTMANN AG en cifras

Capital de acciones:	<b>3 millones Euro</b>
Presidente del comité:	<b>Siegbert Wortmann</b>
Directivo de comités:	<b>Thomas Knicker Gabriele Wortmann Robin Wittland</b>
Empleados:	<b>270</b>
comerciantes:	<b>60</b>
Compradores:	<b>15</b>
Producción/Tecnología:	<b>80</b>
Servicio técnico/Soporte:	<b>30</b>
Almacén/envíos:	<b>35</b>
Marketing/Publicidad:	<b>5</b>
Administración:	<b>10</b>
Principiantes:	<b>35</b>
Clientes:	<b>cerca 5500</b>
Facturación en 2004:	<b>289 millones EURO</b>
Exportaciones:	<b>10 %</b>
Capacidad del área:	<b>15.000 m<sup>2</sup></b>



## La idea de la empresa

El desarrollo WORTMANN AG comenzó en 1986. Los fundadores de empresa unieron sus ideas en una jerarquía y una sociedad orientada por el trabajo. Los valores básicos acuñados por ellos, combinados con las ideas y las capacidades de su personal, forman las condiciones para la cultura de la empresa WORTMANN AG.

## La Visión

Cada empresa necesita una visión. La nuestra se llama "Backoffice Service Partner". Lo que en otras palabras sería: Disponer de una inmensa gama de productos y funcionamientos, de modo que nuestros clientes puedan equipar a sus respectivos clientes, con las más inteligentes tecnologías informáticas y con ello hacerles llegar las nuevas posibilidades de la comunicación y del valor añadido.

### Valores Básicos

**Fidialidad**  
**Confianza**  
**Flexibilidad**

**Seguridad**  
**Sinceridad**  
**Amabilidad**

**Compromiso**  
**Conocimiento de la calidad**  
**Responsabilidad propia**

**Conocimiento de costes**  
**Disponibilidad**  
**Competencia**

## Los factores de nuestro éxito

### Nos centramos en el cliente profesional.

Nuestro producto y oferta del servicio está pensado especialmente para las compañías pequeñas, medianas y grandes, así como las instituciones públicas, proyectos para escuelas y universidades.

### La estrategia de la propia marca.

En base al producto y a la oferta del servicio se encuentran las dos marcas de WORTMANN AG. Como son nuestros sistemas informáticos de TERRA (Portátiles, PC, servidores, Thin Clients) y los MAGIC Displays (Monitores LCD/CRT), a todos ellos se les puede añadir diferentes prestaciones de servicio, debido a que los requisitos varían, nuestra oferta se compone de módulos. Estos permiten que WORTMANN AG pueda resolver cada solución individual, por medio del BTO (Configuración del sistema según necesidades del cliente) y el STO (Configuración del sistema en serie según las necesidades del cliente)

### La distribución indirecta.

WORTMANN AG vende solamente sus productos a través de distribuidores cualificados y empresas informáticas. De esta manera WORTMANN AG asegura su calidad de asesoramiento y un servicio más cualificado.

### El personal

El personal es el capital de la empresa. Cada uno de ellos es parte del éxito entero de la misma. Es por este motivo por lo que WORTMANN AG da una importancia especial a la ayuda y a la cualificación de su personal, y les permite mayor flexibilidad y libertad en el trabajo. Una jerarquía plana y la responsabilidad de cada empleado, conllevan a un óptimo funcionamiento.



## La estrategia del negocio

Las estrategias cambian el sentido de su curso y se transforman en la visión WORTMANN AG. WORTMANN AG se concentra en la oferta de soluciones para empresarios, Instituciones públicas y colegios. Las dos marcas propias y las prestaciones de servicio opcionales que se ofrecen son la vitalidad del sortimento de los productos, así como una distribución selectiva de periféricos y de componentes.

**Para nuestros clientes son muy importantes los siguientes puntos:**

- Continuidad
- Transparencia
- Calculación

## El producto

Un producto se califica así mismo por su rentabilidad. Un alto grado de la disponibilidad y el buen funcionamiento del mismo son los requisitos básicos. Por lo tanto elegimos para nuestros PCs, componentes de alta calidad y que se rigen a las normas de DIN ISO EN 9001, TÜV/GS, Vde y CE. Se tiene muy en cuenta el desarrollo de la temperatura (problemas termales) y el ruido. Un amplio, estandarizado y opcional concepto del servicio le proporciona al cliente la seguridad deseada. Es muy importante para nosotros la rapidéz, a la hora de resolver cualquier problema.



**Portátiles TERRA ANIMA y AURA** son ideales para la movilidad del trabajo. Flexibilidad en su uso y alta calidad. Existe una diversa gama para satisfacer todas necesidades individuales.



**PCs TERRA FILIA / ORBIS / IGNIS** ofrecen a través de un amplio sistema de acceso, Business PC, hasta las Workstations una amplia gama. La elaboración de primera clase, una alta calidad, un precio razonable y buen funcionamiento son sus características esenciales. Nuestra gama está determinada por la conformación de poco ruido, como son: TERRA ORBIS REMedium, TERRA ORBIS SILENTIUM y MPG (PCs medicinales).



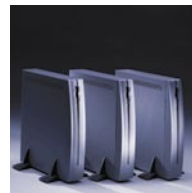
**TERRA AQUA Servidores** convencen por su alto rendimiento y disponibilidad, combinados con una máxima seguridad. En diversas ocasiones se dice que son la espina dorsal de una red eficiente.

### **TERRA Computer Systems se definen por:**

La configuración ideal, en la cantidad deseada, en su lugar de destino, en el tiempo preciso. Resolver las altas demandas de nuestros sistemas informáticos TERRA y ofrecer la máxima flexibilidad a nuestros clientes es el objetivo más importante. Producimos sistemas individuales y sistemas estándares.

La síntesis del BTO (Build to Order) y del STO (Service to Order) permite al cliente a través de TERRA PC y MAGiC Displays resolver cualquier necesidad y ó requisito.

Además encontrará siempre una inteligente T.I solución.



### **TERRA AMICUS Thin Clients**

hace posible la optimización y racionalización del funcionamiento de las empresas. Con una instalación sencilla y económica, combinada con servidores, y que garantiza la seguridad en la red,

velocidad y flexibilidad. Y que además de conseguir un mayor control en las empresas reduce considerablemente los costes de asistencia técnica.



**TERRA/MAGiC Displays** llamados TFT LCD o monitores CRT existen en diversos tamaños. Una amplia gama de productos con tecnologías innovadoras, con una calidad excelente, ergonómicos

y con una amplia garantía, todo esto hace que MAGiC sea un producto con gran éxito.

## Negocio de la distribución

Una gran parte del total del volumen de ventas resulta del negocio de la distribución. Mantener una estrategia consecuente, vendiendo los productos de marcas y periféricos a precio de mercado. Un almacén bien surtido de una diversa variedad de productos, el que según la demanda, es continuamente actualizado.

## Prestación de servicio

Una oferta comprensiva del servicio ha sido durante años parte del portfolio. Muchos de los funcionamientos, como nuestra garantía de dos años para los portátiles TERRA, de dos a tres años los PC, los servidores y Thin Clients, así como una garantía de tres años para las pantallas. Especialmente el sector de servicio es conocido por su concepto de STO (service to order) nos permite reaccionar tan individual como sea posible y en los costes más bajos posibles a los funcionamientos solicitados del servicio. De una manera individual, como el cliente lo desea.

### Funcionamiento del servicio:

**Prolongación de la garantía hasta 5 años**

**On-Site-servicio hasta 5 años**

### Servicios adicionales:

**Continuidad del pedido**  
(continuidad del producto)

**El valor del resto de la garantía**

**Leasing**



Usted puede obtener información detallada sobre nuestra gama de productos en nuestro catálogo, el ÍNDEX.

Podemos mostrar a cada cliente nuestros productos y explicar nuestro funcionamiento detalladamente. Es importante para nosotros que el cliente se nos acerque de modo que podamos ayudarle con sus peticiones individuales y contestar a sus preguntas claramente.

## Certificados

### DIN ISO EN 9001:2000

La calidad de nuestros productos y funcionamientos están certificados por DIN ISO EN 9001 de DIN ISO. Estamos sujetos a un constante control para supervisar el alto nivel de nuestros procesos y mantenerlo. El certificado fue renovado por última vez en enero de 2005.



### TÜV/GS

Todos los sistemas informáticos de TERRA y MAGiC Displays llevan la etiqueta de control del GS del TÜV Rheinland y el VDE (asociación alemana de técnicos de electrónica) nos aseguramos de que los sistemas informáticos de TERRA y MAGiC Displays creados por nosotros, cumplan las regulaciones para la baja tensión y los requisitos ergonómicos del TÜV así como el estándar de seguridad internacional del VDE.



### CE

La conformidad de EMV de los sistemas informáticos de TERRA y de MAGiC Displays son comprobadas en laboratorios de test, para tener todos los requisitos de las marcas de la CE. Hay dos criterios que son importantes para EMV: El disturbio electromagnético que el aparato crea en su ambiente, y la :¿pregunta hasta qué punto es capaz de protegerse contra disturbios externos?.



### Microsoft Certificación

Para estar preparados a la siguiente generación de Microsoft Windows, nos preocupamos continuamente en someter a un test las especificaciones actuales de nuestros sistemas estándares. Después de pasar las pruebas de gran envergadura del hardware para Windows XP, se concedió a nuestros sistemas la insignia diseñada para Windows.



### MPC Medical PC

Como una aplicación médico-técnica que un sistema informático debe tener al lado de otras características, una conducta de la energía inferior a 0.5mA. Como sistema informático de primera clase (93/4EWG) en uso médico, TERRA ORBIS REMedium e.g. se utiliza para la transformación o la grabación de datos, para ordenar datos, clasificar, almacenamiento y la reproducción de datos y de cuadros. Cumple todas las normas y requisitos.



### Concesiones

**DIN EN ISO 9001**

**Fabricante-Hardware en el año 1997<sup>1)</sup>**

**Fabricante-Hardware en el año 1999<sup>1)</sup>**

**Distribuidor del año 1999<sup>2)</sup>**

**Certificado Distribuidor 2001<sup>3)</sup>**

**Certificado Distribuidor 2002<sup>3)</sup>**

**El Nr. 1 de las mejores listas 2002<sup>4)</sup>**

**Certificado Distribuidor 2003<sup>3)</sup>**

**Fabricante recomendado 2004<sup>5)</sup>**

**1º plaza BVT/rf encuesta 2004<sup>6)</sup>**  
(Ventas, surtido y política del servicio)

**Excelente distribuidor 2005<sup>3)</sup>**

- <sup>1)</sup> Revista „Computer Partner“
- <sup>2)</sup> Revista „Compact“
- <sup>3)</sup> Revista „Computer Reseller News“
- <sup>4)</sup> Revista „Chip“
- <sup>5)</sup> Revista „IT-Business News“
- <sup>6)</sup> Bundesverband Technik des Einzelhandels e.V.

## Ferias comerciales

WORTMANN AG ha estado presente en diferentes ferias. Al lado de diversas ferias especializadas en la tecnología de la industria, Así como en ferias regionales de casa de sistemas y comerciantes.

Por otro lado según las posibilidades e interesante zona, se harán exposiciones, en ferias de todas las Comunidades Europeas.



## El centro de enseñanza

En enero 1999 fue inaugurado el centro de enseñanza y de conferencia WORTMANN AG. Con un área cerca de 2000 m<sup>2</sup>, dando lugar a un amplio espacio para los seminarios de enseñanza, reuniones ó ferias comerciales pequeñas.



## Publicidad y comercialización

La marca de fábrica TERRA se anuncia en muchos medios de comunicación. Se elaboran continuamente nuevos Flyer y prospectos con los productos más importantes. Cuatro veces al año se publica nuestro actual catálogo de productos. La publicidad común de TERRA permite a los comerciantes la posibilidad de obtener por un precio muy económico un artículo con su presencia en una revista especializada. Los anuncios están dirigidos a los usuarios profesionales, junto al producto se anuncia el tipo de servicio, funcionamiento y el buen asesoramiento por parte del comerciante.

## Calidad y protección del medio ambiente

WORTMANN AG ha aprobado la auditoria ISO 9001:2000 del año 2005. Se tienen en cuenta las EU-regulaciones para la retirada y posterior eliminación de los materiales. Nuestra compañía está muy segura de que un proceso de acuerdo con el medio ambiente tiene un valor muy alto. La economía junto con la armonía del medio ambiente es una de nuestras metas.

## Evolución

- 1986** Se funda la empresa como: "WORTMANN TERRA Impex Computer- y Datenverarbeitungs GmbH".
- 1989** Primera participación en el CeBIT.
- 1992** Fue construido el edificio principal con una longitud de 4000m<sup>2</sup>.  
Primera feria especializada en informática "TERRA" en Hüllhorst.
- 1994** Comercialización de los monitores con la propia marca "MAGiC".
- 1996** 100 empleados obtienen un volumen de ventas de 100 millones euro.
- 1997** El edificio principal se amplía en 4000m<sup>2</sup>.  
La compañía pasó por la certificación de acuerdo con ISO 9001.
- 1998** La empresa se transforma en WORTMANN AG.
- 1999** Apertura del centro de enseñanza de WORTMANN AG.
- 2000** Ampliación de 2500m<sup>2</sup> del edificio principal.
- 2001** Inaguración de un centro de servicio de 2500m<sup>2</sup>.
- 2002** Revisión de la propia marca de fábrica "TERRA" en los PCs.  
Migración del sistema a Microsoft Navision ayuda a una optimización del proceso.
- 2003** Aumento de las actividades de ventas internacionales.
- 2004** Ampliación adicional del centro de servicios de 2000m<sup>2</sup>.



**WORTMANN AG**  
Bredenhop 20  
32609 Hüllhorst  
Tel.: 0 57 44 / 9 44 - 0  
Fax: 0 57 44 / 9 44 - 4 44  
[www.wortmann.de](http://www.wortmann.de)  
[info@wortmann.de](mailto:info@wortmann.de)

Printed in Germany  
9999531

**terra**<sup>®</sup>   
IT's my world

**MAGIC**<sup>®</sup>  
Displays